

EN

JA

ZH

# Resusci Anne Simulator & Resusci Anne Advanced SkillTrainer Paddle & Link Versions

Important Product Information

[www.laerdal.com](http://www.laerdal.com)



**Laerdal**

helping save lives



# Resusci Anne Simulator & Resusci Anne Advanced Skill Trainer

Read these instructions thoroughly. Observe all warnings, precautions and instructions on the product, in the User Guide and in this Important Product Information booklet. Retain this booklet for future reference.

Refer to SimPad User Guide for SimPad specifications.

## Warnings and Cautions

A Warning states a condition, hazard, or unsafe practice that can result in serious personal injury or death.

A Caution states a condition, hazard, or unsafe practice that can result in minor personal injury or damage to the product.

## Note

A note states important information about the product or its operation.

## Disclaimer

Use of the Resusci Anne Simulator system to train personnel should be undertaken under supervision of suitably trained medical personnel with an understanding of educational principles as well as recognized medical protocols.

As with all Patient Simulators or other such training devices there may be approximations, variations and inaccuracies in anatomical features and the physiological modeling. This being the case, Laerdal Medical does not guarantee that all features are completely accurate.

The medical equipment and simulated medical equipment included in the product might be modified and should be used for training purposes only.

## General Simulator Handling

It is important to follow the instructions below, as well as other available User Information, in order to maintain optimum performance and longevity of the simulator components.

## Warranty

Refer to the Laerdal Global Warranty for terms and conditions. For more information visit [www.laerdal.com](http://www.laerdal.com)

## Airway

### Caution

*The use of silicon or any other lubricant not approved by Laerdal may cause damage to the airway.*

### Note

*Electronic components are mounted inside the simulator's head. The following techniques should not be performed on this simulator due to the inability to properly sanitize the airway if they are performed:*

- Mouth-to-mouth/Mouth-to-mask ventilation.
- Insertion of simulated vomit for suctioning.
- If simulator is turned off while closure valve is in closed position, valve will open automatically when simulator is turned on.

## Pulses

### Note

*Do not use excessive force when palpating the carotid pulse as this will result in no pulse felt.*

## IV-Arm

### Notes

- To extend life of IV arm, a 22 gauge needle or smaller is recommended for use.
- If training session involves administration of fluids and/or drugs, empty arm immediately following session. This to avoid damage/stains on manikin while stored.

## Chest Compressions (RA Sim only)



### Note

To avoid damaging the spontaneous breathing bladder, do not perform chest compressions while the spontaneous breathing function is activated.

## Defibrillation with Paddle:



### Cautions

- Defibrillation must be performed over the two defib connectors only. Paddle adapters are supplied for use with manual defibrillators.
- Only apply the defibrillator to a defibrillation chest skin which is properly mounted on the manikin's chest.
- Do not provide more than 2 x 360J defibrillator discharges per minute as an average over a period of time to prevent overheating.
- The manikin chest must be kept dry. Special attention should be taken when using IV Arm.
- Do not apply conductive gel or conductive defibrillation pads intended for patient use to prevent chest skin pitting.
- Do not use cables or connectors with visible damage. Observe all normal safety precautions for use of defibrillators.

## Defibrillation with Shocklink:



### Cautions

- Defibrillation must be performed using ShockLink only. Refer to ShockLink Important Product Information. Paddle adapters are not possible to use.
- Refer to ShockLink Important Product Information for defibrillator discharge rate.
- The manikin chest must be kept dry. Special attention should be taken when using IV Arm.
- Do not apply conductive gel or conductive defibrillation pads intended for patient use to prevent chest skin pitting.
- Do not use cables or connectors with visible damage. Observe all normal safety precautions for use of defibrillators.

## Troubleshooting

- No chest rise (RA Sim only) when spontaneous breathing is activated: If spontaneous breathing is activated and no chest rise is observed, make sure there is enough air in the air container. Check also that the breathing bladder has no leakage.
- Electromagnetic radiation from other radio transmitters or other electronic equipment may cause noise in the head speaker. To eliminate this noise move manikin away from the radiation source or turn the head speaker volume to zero.

## Waste Handling

Dispose of in accordance with your country's recommendations.

This appliance is marked according to the European directive 2012/19/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.

The symbol on the product, or on the documents accompanying the product, indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal.

For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or Laerdal representative.

## Resusci Anne Simulator & Resusci Anne Advanced Skill Trainer

### Federal Communications Commission (FCC) and Industry Canada (IC) Statements

This device complies with part 15 of the FCC Rules and RSS-210 of IC rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- The use of shielded I/O cables is required when connecting this equipment to any and all optional peripheral or host devices. Failure to do so may violate FCC rules.

Caution: Changes or modifications not expressly approved by Laerdal Medical could void the user's authority to operate the equipment.

The term "IC" before the equipment certification number only signifies that the Industry Canada technical specifications were met.

Mise en garde: Tout changement ou toute modification n'ayant pas fait l'objet d'une approbation expresse de Laerdal Medical peut annuler le droit dont dispose l'utilisateur de se servir de l'équipement.

Le terme « IC » qui précède le numéro d'agrément de l'équipement signifie uniquement que les caractéristiques techniques spécifiées par Industrie Canada sont respectées.

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

### Canada ICES-003 Statement

Resusci Anne Simulator contains SimPad Link Box and Lithium Ion Battery and is used in combination with SimPad. This Class B digital apparatus meets all of the requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

## EU

RA Sim & RA AST contains SimPad Link Box, which is CE marked in accordance with Council Directive 2014/53/EU, and Lithium Ion Battery which is CE marked in accordance with Council Directive 2004/108/EC relating to electromagnetic compatibility (EMC). When used in combination with SimPad, this product is in compliance with the essential requirements of Council Directive 2014/53/EU on Radio Equipment (RED). The product is in compliance with Council Directive 2011/65/EU on Restriction on the use of certain hazardous substance (RoHS).

### Note

Refer to SimPad User Guide for SimPad specifications.

## Battery

RA Sim & RA AST is operated on a Lithium Ion (Li-Ion battery). Li-Ion batteries should be recycled or disposed of in accordance with local regulations.

## Certification, Compliance and Labels

| Symbol                                                                             | Definition                            |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
|   | CE Mark                               |
|   | MIC Technical Conformity Mark (Japan) |
|   | Korean Certification (KC) Mark        |
|   | CSA Certification Mark                |
|   | Manufacturer                          |
|   | Date of Manufacture                   |
|   | WEEE Symbol                           |
|   | Reference number                      |
|   | Serial Number                         |
|   | Warning / Caution symbol              |
|  | Li-ion batteries recycling symbol     |

## Specifications

| RA Sim [REF 150-2xxx] |                                                                                                      |
|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dimensions            | 160 cm x 52 cm x 24 cm<br>(63" x 20.5" x 9.5")                                                       |
| Weight                | 15 Kg 33 Lbs                                                                                         |
| Defibrillation        | Paddle: Average of 360J/<br>min. max<br>Link: Refer to ShockLink<br>Important Product<br>Information |
| BP accuracy           | +/- 4 mmHg                                                                                           |
| Operation temperature | 0°C to +35°C (32°F to 95°F), Humidity 5 – 90% R.H. non-condensing                                    |
| Storage temperature   | -20°C to +60°C (-4°F to +140°F)                                                                      |
| RA AST [REF 151-2xxx] |                                                                                                      |
| Dimensions            | 157 cm x 52 cm x 24 cm<br>(62" x 20.5" x 9.5")                                                       |
| Weight                | 13 Kg 28.6 Lbs                                                                                       |
| Defibrillation        | Paddle: Average of 360J/<br>min. max<br>Link: Refer to ShockLink<br>Important Product<br>Information |
| Operation temperature | 0°C to +35°C (32°F to 95°F), Humidity 5 – 90% R.H. non-condensing                                    |
| Storage temperature   | -20°C to +60°C (-4°F to +140°F)                                                                      |

| Li-Ion Battery                                        |                                              |
|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| Battery                                               | Li-ion, 4 cells                              |
| Cell type                                             | LIC 18650-M29B                               |
| Voltage                                               | 7,34 V nominal                               |
| Capacity                                              | 5.5 Ah typical                               |
| Size                                                  | 98 x 78 x 29,7 mm<br>(3,86" x 3,07" x 1,11") |
| Weight                                                | 280 g (0.6 lb)<br>approx.                    |
| Airway management tools tested by Laerdal             |                                              |
| Type                                                  | Size                                         |
| i-Gel                                                 | 5                                            |
| Ambu King LTS-D                                       | 3                                            |
| Ambu King LTS-D                                       | 4                                            |
| Ambu King LTS-D                                       | 5                                            |
| LMA Classic                                           | 4                                            |
| LMA Classic                                           | 5                                            |
| LMA Supreme                                           | 3                                            |
| Japanese Sumi                                         | -                                            |
| Combitube                                             | 37 Fr                                        |
| IV Arm contains multiple venipuncture sites including |                                              |
| Dorsal Veins of Hand (3)                              |                                              |
| Antecubital                                           |                                              |
| Cephalic Vein                                         |                                              |
| Median Vein                                           |                                              |
| Basilic Vein                                          |                                              |

以下の指示をよくお読みください。製品、取扱説明書および重要な製品情報に記載されているすべての警告、注意、指示を守ってください。  
今後の参考のために本冊子を保管しておいてください。

SimPad の仕様については、SimPad 取扱説明書を参照してください。

### ⚠ 警告と注意

「警告」は、重度の人身傷害や死亡につながる条件、危険を生じさせる要因または安全性に欠ける行為を特定するものです。  
「注意」は、軽度の人身傷害または製品の損傷につながる状況、危険を生じさせる要因、または安全性に欠ける行為を特定するものです。

### 📖 注

「注」は、重要な製品情報を示しています。

## 免責条項

Resusci Anne Simulator システムを使用したトレーニングは、教育方針および一般に認められた医療プロトコルを理解し、適切な研修を受けた医療従事者の指導の下で行うようにしてください。

すべての患者シミュレータやその他の研修用機器と同様、解剖学的特徴や生理学的モデルには近似、偏差および不正確性が存在する場合があります。  
そのため、Laerdal Medical ではすべての機能の完全な正確性を保証いたしません。

製品に含まれる医療機器および疑似医療機器は変更される可能性があり、使用はトレーニングの目的に限定される必要があります。

## シミュレータの取扱いについて

シミュレータの部品の性能と寿命を維持するためには、以下の指示に加えて、ユーザー向けに提供されているその他の情報に従うことが重要です。

## 保証

諸条件については「Laerdal グローバル保証」をご参照ください。詳しくは、[www.laerdal.com/jp/](http://www.laerdal.com/jp/) をご覧ください。

## 気道

### ⚠ 注意

Laerdal が承認していないシリコンや他の潤滑剤を使用すると、気道に損傷を与える恐れがあります。

### 📖 注

シミュレータの頭部に電気部品が内蔵されています。気道の適切な消毒/洗浄に対応していないため以下の手法は行わないでください。

- 口対口/口対マスク換気。
- 吸引のための模擬吐瀉物の注入。
- 気道閉鎖バルブが閉じているときにシミュレータの電源を切った場合、シミュレータの電源をオンすると自動的にバルブが開きます。

## 脈拍

### 📖 注

脈拍を感知できなくなるため、頸動脈の脈拍触診時は過度に力を入れないでください。

## IV アーム

### 📖 注

- IV アームを長持ちさせるため、針は 22G 以下を使用することが推奨されています。
- トレーニングセッションで液体または薬剤を使用する場合、セッション終了後直ちにアームを空にしてください。こうすることで、保管時にマネキンが損傷したり汚れたりすることを防げます。

## 胸部圧迫 (RA Sim のみ)



自発呼吸用バルーンに損傷を与えないよう、自発呼吸が機能しているときは胸骨圧迫を実施しないでください。

## パドルによる除細動:



除細動は 2 箇所の除細動コネクタでのみ実施してください。パドルアダプタはマニュアル除細動器を使用する際に使用してください。

除細動器は、マネキンの胸部に除細動乳児胸部スキンの適切に取り付けられているのを確認してから使用してください。

過熱防止のため、長時間にわたって除細動器の放電の平均値が  $2 \times 360 \text{ J/分}$  を超えることがないようにしてください。

マネキンの胸部が濡れないようにしてください。IV アームを使用するときは、特に注意が必要です。

乳児胸部スキンの穴あきを防ぐため、患者用の導電除細動パッドを使用したり導電ジェルを塗ったりしないでください。

明らかに破損したケーブルやコネクタを使用しないでください。除細動器の使用に関する一般的な安全上の注意をすべて守ってください。

## ShockLink による除細動:



除細動は、必ず ShockLink を使用して行ってください。「ShockLink 重要な製品情報」をご確認ください。パドルアダプタを使用することはできません。

除細動器の放電率については、ShockLink の重要な製品情報を参照してください。

マネキンの胸部が濡れないようにしてください。IV アームを使用するときは、特に注意が必要です。

乳児胸部スキンの穴あきを防ぐため、患者用の導電除細動パッドを使用したり導電ジェルを塗ったりしないでください。

明らかに破損したケーブルやコネクタを使用しないでください。除細動器の使用に関する一般的な安全上の注意をすべて守ってください。

## トラブルシューティング

自発呼吸を ON にしても胸郭挙上が確認できない (RA Sim のみ): 自発呼吸を ON にしても、胸郭挙上が確認できない場合、空気タンクに空気が十分充填されているか確認してください。自発呼吸バルーンに漏れがないかも確認してください。

他の無線送信機または他の電子機器からの電磁放射のために、頭部スピーカーに雑音が入ることがあります。この雑音を取り除くためには、マネキンを放射源から離すか、頭部スピーカーの音量を 0 にします。

## 廃棄物の取り扱い

各地域の規制に従い廃棄してください。

本機器は、廃電気電子機器 (WEEE) に関する欧州指令 2012/19/EC に従って表示されています。

本製品の廃棄を適切に行うことにより、本製品の不適切な廃棄処理により生じる環境および人間の健康に対する潜在的な悪影響を防止することができます。

製品または製品付属の書類に記載された記号は、本製品を家庭ごみとして取り扱うことはできないことを示しています。本製品は適切な電気機器および電子機器のリサイクル収集所へ持ち込むようにしてください。廃棄物処理に関する地域の環境規制に則って廃棄してください。

本製品の取り扱い、回収およびリサイクルに関する詳細については、居住地の地方自治体、家庭ごみ処理サービス業者、または Laerdal 代理店までお問い合わせください。

## バッテリー

RA Sim および RA AST はリチウムイオン (リチウムイオンバッテリー) で作動します。リチウムイオンバッテリーは、各地域の規則に則りリサイクルまたは廃棄してください。

## 認証、規格コンプライアンスおよびラベル

| 記号                                                                                 | 定義                  |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
|   | CE マーク              |
|   | MIC 技術適合マーク (日本)    |
|   | 韓国認証 (KC) マーク       |
|   | CSA 認証マーク           |
|   | 製造元                 |
|   | 製造日                 |
|   | WEEE 記号             |
|   | 参照番号                |
|   | シリアル番号              |
|   | 警告/注意記号             |
|  | リチウムイオンバッテリーリサイクル記号 |

## 仕様

| RA Sim [REF 150-2xxx] |                                                            |
|-----------------------|------------------------------------------------------------|
| 寸法                    | 160 cm x 52 cm x 24 cm<br>(63" x 20.5" x 9.5")             |
| 重量                    | 15 Kg (33ポンド)                                              |
| 除細動                   | パドル: 平均 360J/分<br>(最大)<br>リンク: 「ShockLink 重要な製品情報」をご確認ください |
| BP 精度                 | +/-4 mmHg                                                  |
| 動作温度                  | 0°C ~ +35°C<br>(32°F ~ 95°F)、<br>湿度 5 ~ 90% R.H.<br>(結露なし) |
| 保管温度                  | -20°C ~ +60°C<br>(-4°F ~ +140°F)                           |
| RA AST [REF 151-2xxx] |                                                            |
| 寸法                    | 157 cm x 52 cm x 24 cm<br>(62" x 20.5" x 9.5")             |
| 重量                    | 13 kg (28.6ポンド)                                            |
| 除細動                   | パドル: 平均 360J/分<br>(最大)<br>リンク: 「ShockLink 重要な製品情報」をご確認ください |
| 動作温度                  | 0°C ~ +35°C<br>(32°F ~ 95°F)、<br>湿度 5 ~ 90% R.H.<br>(結露なし) |
| 保管温度                  | -20°C ~ +60°C<br>(-4°F ~ +140°F)                           |

| リチウムイオンバッテリー           |                                              |
|------------------------|----------------------------------------------|
| バッテリー                  | リチウムイオン<br>4 個                               |
| セルタイプ                  | LIC 18650-M29B                               |
| 電圧                     | 7.34V 公称                                     |
| 容量                     | 5.5Ah 標準                                     |
| 寸法                     | 98 x 78 x 29,7 mm<br>(3.86" x 3.07" x 1.11") |
| 重量                     | 約 280 g<br>(0.6ポンド)                          |
| Laerdal の検査を受けた気道管理ツール |                                              |
| 種類                     | 寸法                                           |
| i-Gel                  | 5                                            |
| Ambu King LTS-D        | 3                                            |
| Ambu King LTS-D        | 4                                            |
| Ambu King LTS-D        | 5                                            |
| LMA クラシック              | 4                                            |
| LMA クラシック              | 5                                            |
| LMA Supreme            | 3                                            |
| スミウエイ WB               | -                                            |
| コンピチュープ                | 37 Fr                                        |
| IV アームの穿刺部位            |                                              |
| 手背静脈 3 ヶ所              |                                              |
| 肘前窩静脈                  |                                              |
| 橈側皮静脈                  |                                              |
| 正中皮静脈                  |                                              |
| 尺側皮静脈                  |                                              |

请仔细阅读这些说明。遵守用户指南以及这份重要产品信息手册中有关产品的所有警告、注意事项和说明。  
保留本手册以供将来参考。

有关 SimPad 规格, 详见 SimPad 用户指南。

#### 警告和注意事项

警告说明某种情况、危险或不安全操作可能导致严重的人身伤害或死亡。  
注意事项说明某种情况、危险或不安全操作可能导致轻微的人身伤害或产品损坏。

#### 注意

注意指有关产品或其操作的重要信息。

#### 免责声明

使用 Resusci Anne Simulator 系统进行的人员培训, 应当在经适当培训的医疗人员的监督下进行, 且该等人员需对训练原理以及经认可的医疗方案均有所了解。

所有模拟病人或其他该等培训装置在解剖特性和生理建模方面, 都可能存有相似、不同和不准确之处。

因此, Laerdal Medical 不保证所有功能都完全准确。

本产品包含的医疗设备和模拟医疗设备可能被更改, 且仅可用于训练目的。

#### 模拟病人常规处理

为保持模拟病人组件的最佳性能和长久寿命, 请按照下述说明以及所提供的其他用户信息进行操作, 这点非常重要。

#### 保修

请查看《Laerdal 全球保修》了解条款与条件。如需了解更多信息, 请访问 [www.laerdal.com/cn](http://www.laerdal.com/cn)

#### 气道

##### 注意事项

使用硅或其他任何未经 Laerdal 批准的润滑剂可能会使气道受损。

##### 注意

电子组件安装在模拟病人头部内。不得对此模拟病人实施下列技术, 否则可能导致无法正确进行气道消毒:

- 口对口/口对面罩通气。
- 置入模拟呕吐物进行抽吸。
- 如果关掉模拟病人时闭合阀处于关闭位置, 那么下次打开模拟病人时, 阀门会自动打开。

#### 脉搏

##### 注意

触摸颈动脉脉搏时不可太过用力, 否则可能感觉不到脉搏。

#### 静脉注射臂

##### 注意

- 为了延长静脉注射臂的使用寿命, 建议使用 22 号或更小的注射针。
- 如果培训课程包含给液和/或给药, 那么课程结束时应立即排空手臂。这是为了避免储存时损坏/沾污模型。

## 胸部按压 (仅限 RA Sim)



### 注意

为避免损坏自主呼吸气囊, 自主呼吸功能启动时不要进行胸部按压。

## 使用 Paddle 进行除颤:



### 注意事项

- 只能在两个除颤连接器上进行除颤。提供的 Paddle 适配器是与手动除颤器一起使用的。
- 除颤器只能用在除颤胸部皮肤上, 后者须正确安装在模型的胸部。
- 为防止过热, 除颤器在一定时间内平均每分钟释放的能量不可超过 2x360 焦耳。
- 模型胸部必须保持干燥。使用静脉注射臂时应格外小心。
- 切勿使用病人专用的导电胶体或导电除颤垫, 以防胸部皮肤凹陷。
- 切勿使用明显受损的线缆或连接器。请仔细阅读使用除颤器的所有常规安全注意事项。

## 使用 ShockLink 进行除颤:



### 注意事项

- 仅可使用 ShockLink 执行除颤操作。参考《ShockLink 重要产品信息》。Paddle 适配器无法使用。
- 有关除颤器放电率, 请参考《ShockLink 重要产品信息》。
- 模型胸部必须保持干燥。使用静脉注射臂时应格外小心。
- 切勿使用病人专用的导电胶体或导电除颤垫, 以防胸部皮肤凹陷。
- 切勿使用明显受损的线缆或连接器。请仔细阅读使用除颤器的所有常规安全注意事项。

## 故障排除

- 启动自主呼吸时, 胸部不起伏 (仅限 RA Sim): 如果启动自主呼吸后未观察到胸部起伏, 应确认储气容器内的气体是否充足。同时还要确认呼吸气囊没有漏气。
- 来自其他无线电发射器或电子设备的电磁辐射可能会导致头戴扬声器内出现噪音。要消除这种噪音, 须将模型从辐射源移开, 或将头戴扬声器的音量下调为零。

## 废物处理

根据您所在国家的建议处理。

本设备标有欧盟 2012/19/EC 报废电子电气设备 (WEEE) 指令合规标志。

确保本产品得到正确处理, 有助于防止对环境 and 人体健康产生潜在的负面影响; 反之, 如果对本产品的废物处理不当, 就会产生负面影响。

产品或产品附属文件上的符号表示本设备不可当作家庭废弃物处理。而要转交到相应收集点, 进行电子和电气设备的回收。处理时, 须遵守当地的废弃物处理环保法规。

更多有关本产品处理、回收和再利用的详细信息, 请联系您所在城市的办事处、您的家用废弃物处理服务部门或 Laerdal 代表。

## 电池

RA Sim 和 RA AST 使用锂离子 (锂离子电  
池) 供电。锂离子电池应当进行回收利用,  
或按照当地法规进行处理。

## 认证、合规与标签

| 符号                                                                                | 定义              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
|  | CE 标志           |
|  | MIC 技术合格标志 (日本) |
|  | 韩国认证 (KC) 标志    |
|  | CSA 认证标志        |
|  | 制造商             |
|  | 生产日期            |
|  | WEEE 符号         |
|  | 参考编号            |
|  | 序列号             |
|  | 警告/注意事项符号       |
|  | 锂离子电池回收标志       |

## 规格

| RA Sim [参考 150-2xxx] |                                                      |
|----------------------|------------------------------------------------------|
| 尺寸                   | 160 厘米 x52 厘米<br>x24 厘米 (63 英寸 x20.5 英寸 x9.5 英寸)     |
| 重量                   | 15 千克 33 磅                                           |
| 除颤                   | Paddle:最大值为平均每分钟 360 焦耳<br>Link:参考《ShockLink 重要产品信息》 |
| BP 精度                | +/-4 毫米汞柱                                            |
| 操作温度                 | 0°C 至 +35°C (32°F 至 95°F), 湿度 5 - 90% R.H., 无冷凝      |
| 存放温度                 | -20°C 至 +60°C (-4°F 至 +140°F)                        |
| RA AST [参考 151-2xxx] |                                                      |
| 尺寸                   | 157 厘米 x52 厘米<br>x24 厘米 (62 英寸 x20.5 英寸 x9.5 英寸)     |
| 重量                   | 13 千克 28.6 磅                                         |
| 除颤                   | Paddle:最大值为平均每分钟 360 焦耳<br>Link:参考《ShockLink 重要产品信息》 |
| 操作温度                 | 0°C 至 +35°C (32°F 至 95°F), 湿度 5 - 90% R.H., 无冷凝      |
| 存放温度                 | -20°C 至 +60°C (-4°F 至 +140°F)                        |

| 锂离子电池               |                                              |
|---------------------|----------------------------------------------|
| 电池                  | 4 个锂离子电池                                     |
| 电池类型                | LIC 18650-M29B                               |
| 电压                  | 7.34 伏特 (额定电压)                               |
| 容量                  | 5.5 安培 (典型值)                                 |
| 尺寸                  | 98x78x29.7 毫米<br>(3.86 英寸 x3.07 英寸 x1.11 英寸) |
| 重量                  | 约 280 克 (0.6 磅)                              |
| 由 Laerdal 测试的气道管理工具 |                                              |
| 类型                  | 尺寸                                           |
| i-Gel               | 5                                            |
| Ambu King LTS-D     | 3                                            |
| Ambu King LTS-D     | 4                                            |
| Ambu King LTS-D     | 5                                            |
| LMA Classic         | 4                                            |
| LMA Classic         | 5                                            |
| LMA Supreme         | 3                                            |
| Japanese Sumi       | -                                            |
| Combitube           | 37 Fr                                        |
| 静脉注射臂上有多个静脉穿刺部位, 包括 |                                              |
| 手背静脉 (3)            |                                              |
| 肘前静脉                |                                              |
| 头静脉                 |                                              |
| 正中静脉                |                                              |
| 贵要静脉                |                                              |

© 2025 Laerdal Medical AS. All rights reserved.



Laerdal Medical AS,  
P.O. Box 377  
Tanke Svilandsgate 30, 4002 Stavanger,  
Norway  
T: (+47) 51 51 17 00

20-12272 Rev E

---

[www.laerdal.com](http://www.laerdal.com)



**Laerdal**  
helping save lives